

第九課 請客
Dì jiǔ kè
第 九 課 請 客
Qǐng kè
บทที่ 9 การเลี้ยงแขก

生詞
Shēng cí

- | | | |
|----------------------|------------|---------------------|
| 1. 請客
qǐng kè | จิ้ง เค่อ | การเลี้ยงแขก |
| 2. 生意
shēng yì | เช้ง อี้ | การค้า ค้าขาย |
| 3. 分別
fēn bié | เพิน เปี้ย | จากกัน |
| 4. 即使
jí shí | จี สุ้อ | สมมุติ ถ้า |
| 5. 收拾
shōu shí | โซ้ว สุ้อ | เก็บ จัดเป็นระเบียบ |
| 6. 桌子
zhuō zi | จุວ อิอ | โต๊ะ |
| 7. 糖醋魚
táng cù yú | ถัง ซู หวี | ปลาเปรี้ยวหวาน |
| 8. 牛排
niú pái | หนัว ไไฟ | ชีกโครงวัว |

9. 探 <small>ㄊㄢ</small>	親 <small>ㄑㄧㄣ</small>	ทัน ชิน	เยี่ยมญาติ
tān	qīn		
10. 約 <small>ㄩㄝ</small>		ถึง	นัด
	yuē		
11. 聊 <small>ㄌㄧㄠ</small>		เหลือya	คุยเล่น
	liáo		
12. 擺 <small>ㄉㄤ</small>		ไป	โชว์ จัดโชว์
	bǎi		
13. 成 <small>ㄔㄥ</small>	衣 <small>ㄧ</small>	เชิง อี	เสื้อสำเร็จรูป
chéng	yī		
14. 果 <small>ㄍㄨㄛ</small>	汁 <small>ㄓㄧ</small>	กัวו จือ	น้ำผลไม้
guǒ	zhī		
15. 蕃 <small>ㄈㄢ</small>	茄 <small>ㄑㄧㄝ</small>	พันเขียว	มะเขือเทศ
fān	qié		
16. 拿 <small>ㄙㄚ</small>	手 <small>ㄕㄡˇ</small>	หนา سو่ ไซ	กับข้าวที่ฝังเม็ดยา
ná	shǒu	cài	
17. 甜 <small>ㄊㄧㄢ</small>		เตียน	หวาน
	tián		
18. 淡 <small>ㄉㄢˋ</small>		ตื้น	จืด
dàn			
19. 辣 <small>ㄅㄞ</small>		ล่า	เผ็ด
là			
20. 鹹 <small>ㄒㄧㄢ</small>		เตียน	เค็ม
xián			

21. 啤 <small>ㄕ</small> 酒 <small>ㄐㄩˇ</small> pí jiǔ	ผี จิ่ว	เบียร์
22. 老 <small>ㄉㄩˇ</small> 樣 <small>ㄤˋ</small> 子 <small>ㄔˊ</small> lǎo yàng zǐ	หล่าວ อี้ยง จីំ	อย่างเก่า แบบเก่า
23. 老 <small>ㄉㄩˇ</small> 地 <small>ㄋㄧˇ</small> 方 <small>ㄈㄳˇ</small> lǎo dì fāng	หล่าວ តី ផង	ที่เก่า
24. 過 <small>ㄎㄜˋ</small> 得 <small>ㄉㄝ</small> 去 <small>ㄑㄔˋ</small> guò dé qù	ก้าວ เดือ ชវី	พอไปได้
25. 燒 <small>ㄕㄠ</small> shāo	ช្មាត	บ៉ាង មោ
26. 湯 <small>ㄊㄤ</small> tāng	ທ៉ង	នោះកង
27. 不 <small>ㄅㄨˇ</small> 錯 <small>ㄎㄢˋ</small> bú cuò	បុរី ខោវ	ไม่เลوا គិមាក
28. 遇 <small>ㄩˋ</small> yù	វី	เจօ
29. 碰 <small>ㄆㄥˋ</small> pèng	ដើង	ឃប
30. 熟 <small>ㄕㄨˊ</small> 人 <small>ㄖㄣˊ</small> shú rén	ស្នូល ហេិន	គ្រឿងការ គ្រឿងគោរក
31. 胖 <small>ㄊㄤˋ</small> pàng	ធំ	អ៉ុន
32. 高 <small>ㄍㄠ</small> gāo	ការ	ស្នុង

33. 黑	hei	ເຫຼຍ	ດໍາ
34. 白	bái	ໄປ່	ໝາວ
35. 漂亮	piāo liàng	ເພີ້ວ ເລີ່ມງ	ສວຍ
36. 馬虎	mǎ hū	ມາ ຫູ້	ໄມຈົງຈັງ ສັງເຊ ມັກງ່າຍ
37. 健康	jiàn kāng	ເຈິ້ນ ຄັງ	ແຂງແຮງ
38. 差不多	chà bù duō	ຫຼ້າ ຫຼື ຕາວ	ພອງ ກັນ ຄລ້າຍ ພ ກັນ ເກືອບ
39. 味道	wèi dào	ເວີຍ ຕ້າວ	ຮສຫາຕີ
40. 嘗	cháng	ຜັງ	ຫິນ
41. 發生	fā shēng	ຟາ ເຫຼຸງ	ເກີດຂຶ້ນ
42. 料到	liào dào	ເລີ້ວາ ຕ້າວ	ຄາດຖືງ
43. 兼	jiān	ເຈິ້ນ	... ດ້ວຍ ຄລະ ຮະຄນ ປັນ
44. 部分	bù fēn	ຫຼື ເພີ່ນ	ສ່ວນ

45. 假 ^ห 設 ^ก	jiǎ shè	เจี่ย เชื่อ	สมมุติ ถ้า
46. 讓 ^ก 步 ^บ	ràng bù	ยั่ง บู	ยอม ยินยอม
47. 有 ^ย 關 ^ก	yǒu guān	อิว กวน	เกี่ยวข้อง
48. 瓜 ^ก	guā	瓜	ผัก บวน แตง
49. 豆 ^ด	dbu	豆	ถ้า
50. 菜 ^泰	cài	菜	ผัก
51. 蘋 ^ป 果 ^ก	píng guǒ	ผิง กวอ	แอปเปิล
52. 梨 ^ล	lí	หลี	สาลี
53. 橙 ^ช	chéng	เชิง	ส้มเชียง
54. 香 ^ห 蕉 ^จ	xiāng jiāo	เชียง เจียว	กล้วยหอม
55. 凤 ^ฟ 云 ^ย 梨 ^ล	fèng yún lí	เพ็ง หลี	สับปะรด
56. 葡 ^พ 萄 ^ต	pú táo	พู ดาว	องุ่น

57.	柚	yuò	อ้อ	ส้มโอ		
58.	西	xī	瓜	guā	ซี กวา	แตงโม
59.	荔	lì	枝	zhī	ลี่ จิ๊ะ	ลิ้นจี่
60.	芒	máng	果	guǒ	หมัง กວอ	มะม่วง
61.	米	mǐ			หมี่	ข้าวสาร
62.	魚	yú			หวี	ปลา
63.	肉	ròu			ไย่า	เนื้อ
64.	猪	zhū			ฉู่	หมู
65.	雞	jī			จี	ไก่
66.	鴨	yā			เอีย	เป็ด
67.	牛	niú			หนิน	วัว
68.	馬	mǎ			หม่า	ม้า

專 名 ชื่อเฉพาะ ชื่อคน

Zhūan míng

69. 乍 <small>乍</small> 能 <small>能</small>	Zhà néng	เจ้า หนึ่ง	เจริญ
70. 針 <small>针</small> 傳 <small>傳</small>	Zhēn nóng	เจิ่น หน่อง	จำนำ
71. 針 <small>针</small> 隆 <small>隆</small>	Zhēn lóng	เจิ่น หล่อง	จำลอง
72. 巨 <small>巨</small> 君 <small>君</small>	Jù jūn	จู๊ จูน	เกื้อภูมิ
73. 猜 <small>猜</small> 哇 <small>哇</small>	Cāi wā	ไซ วา	ซัยวัฒน์
74. 沙 <small>沙</small> 猜 <small>猜</small>	Shā cāi	ษา ไซ	ศักดิ์ซัย
75. 素 <small>素</small> 坤 <small>坤</small>	Sù kūn	สู๊ คุน	สุขุม
76. 素 <small>素</small> 空 <small>空</small>	Sù kōng	สู๊ คง	สุคนธ์
77. 素 <small>素</small> 喃 <small>喃</small>	Sù nān	สู๊ นัน	สุนันท์

會話 一 บทสนทนा 1

Huì huà

甲 我 : 你 你 是 是 什 麼 時 候 來 的 ?

Jiǎ Nǐ shì shé me shí hòu lái de

คุณมาถึงเมื่อไรคะ

乙 ~ : 上星^T期^L天^K。

Yǐ Shàng xīng qí tiān
วันอาทิตย์ที่แล้วครับ

甲 ^H : 是^八來^九探^五親^三還^五是^八來^九讀^九書^六 ?

Jiǎ Shì lái tàn qīn hái shì lái dú shū
มาเยี่ยมญาติหรือมาเรียนหนังสือจะ

乙 ~ : 是^八來^九讀^九書^六的^七。

Yǐ Shì lái dú shū de
มาเรียนหนังสือครับ

甲 ^H : 哟^二，分^五別^三好^五多^五年^三了^七，沒^見
想^T到^九在^五這^三兒^一遇^山上^九老^九朋^九
Jiǎ Yōu fēn bié hǎo duō nián lè méi
xiǎng dào zài zhè ér yù shàng lǎo péng
友^二。

yo (เรา) จากกันหลายปีแล้ว ไม่คิดเลยได้เจอเพื่อนเก่าที่นี่

乙 ~ : 我^三也^四感^{《》}到^九很^五高^{《》}興^T啊^二 !

Yǐ Wǒ yě gǎn dào hěn gāo xìng a

我^三一^一到^九曼^五谷^{《》}，就^H給^{《》}你^二
Wǒ yí dào Màn gǔ jiù gěi nǐ

打^九電^九話^九，你^二媽^四媽^四說^七你^二
dǎ diàn huà nǐ mā mā suō nǐ

出^九門^四去^五了^七。

chū mén qù le

ผมก็รู้สึกดีใจมากเช่นกัน พอดีถึงกรุงเทพฯ ก็去找คพทไปหาคุณ คุณแม่
บอกว่าคุณไม่อยู่บ้าน

甲：我剛好出去買東西，
Jiǎ Wǒ gāng hǎo chū qù mǎi dōng xi
回來聽我媽說你
huí lái tīng wǒ mā mā suō nǐ
來曼谷，真高興極了。
lái Màn qǔ zhēn gāo xìng jí lè
พอดีฉันออกไปซื้อของข้างนอก เมื่อกลับมาได้ยินคุณแม่บอกว่าคุณมา
กรุงเทพฯ รู้สึกดีใจเหลือเกิน

乙：你比以前瘦多了，工作還
Yǐ Nǐ bǐ yǐ qián shòu duō le gōng
是那麼忙吧？
zuò hái shì nà mē máng ba
คุณผอมกว่าเมื่อก่อนมาก งานบุ่มเช่นเคยใช่ไหมครับ

甲：比以前忙多了，一點。
Jiǎ Bǐ yǐ qián máng le yì diǎn
บุ่มกว่าเมื่อก่อนหน่อยหนึ่ง

乙：家還在老地方？
Yǐ Jiā hái zài lǎo dì fāng
บ้านอยู่ที่เดิมครับ

甲：是的，這個星期天到
Jiǎ Shì de zhè gè xīng qí tiān dào
我家吃飯去吧！
wǒ jiā chī fàn qù ba
จะวันอาทิตย์นี้ไปรับประทานอาหารที่บ้านฉันนะครับ

乙 ~ : 這 ^是 個 ^T 星 ^T 期 ^L 天 ^T 我 ^要 約 ^了 了 ^了
Yǐ Zhè gè xīng qí tiān wǒ yù le

李 ^是 美 ^是 英 ^L 一 ^一 起 ^L 去 ^L 看 ^L 張 ^T
Lǐ měi yīng yì qǐ qù kàn zhāng

大 ^是 明 ^T 了 ^了 。
dà míng le

วันอาทิตย์นี้ผมได้นัดคุณหลีเหมายองไปเยี่ยมคุณจังต้าหมิงด้วยกันครับ

甲 ^H : 下 ^T 星 ^T 期 ^L 天 ^T 上 ^L 午 ^L , 你 ^看 看 ^L
Jiǎ Xià xīng qí tiān shàng wǔ nǐ kàn

怎 ^麼 樣 ^L ?
zěn me yàng

เข้าวันอาทิตย์หน้าเป็นไงครับ

乙 ~ : 好 ^么 。
Yǐ Hǎo

ตกลงครับ

會話 二 บทสนทนา 2

Huì huà

甲 ^H : 媽 ^是 媽 ^是 , 你 ^看 誰 ^來 了 ^了 ?
Jiǎ Mā mā nǐ kàn shéi lái le
คุณแม่ครับ แม่คุณมาแล้ว

丙 ^L : 歡 ^迎 你 ^是 , 乍 ^能 先 ^T 生 ^L , 請 ^L
Bǐng Huan yíng nǐ zhà néng xiān shēng qǐng
屋 ^里 坐 ^坐 !
wū lǐ zuò

ยินดีต้อนรับค่ะ คุณเจริญ เชิญเข้ามานั่งช้างใน (บ้าน) ค่ะ

乙 ~ : 很 _𠂇 多 _𠂇 年 _𠂇 不 _𠂇 見 _𠂇 了 _𠂇 , 您 _𠂇 好 _𠂇
YI Hěn duō nián bù jiàn lè nín hǎo
嗎 _? ?
ma

หลายปีไม่ได้เจอกัน คุณแม่สบายนี่เหมือนรับ

丙 _𠂇 : 很 _𠂇 好 _𠂇 , 你 _? 呢 _? ?
Bǐng Hěn hǎo nǐ ne
สบายนี่ค่ะ แล้วคุณล่ะ

乙 ~ : 還 _𠂇 是 _𠂇 老 _𠂇 樣 _𠂇 子 _{TV} 。 我 _𠂇 一 _𠂇 來 _𠂇 ,
YI Hái shì lǎo yàng zǐ Wǒ yì lái
你 _? 們 _? 就 _𠂇 忙 _𠂇 了 _𠂇 。
nǐ men jiù máng le
ยังคงเหมือนเดิม พอผอมมา พากคุณก็ยุ่ง

丙 _𠂇 : 說 _𠂇 到 _𠂇 哪 _? 兒 _? 去 _𠂇 了 _𠂇 ! 星 _? 期 _?
Bǐng Suō dào nǎ ér qù le Xīng qí
天 _? 你 _? 不 _𠂇 來 _𠂇 , 我 _? 也 _𠂇 得 _𠂇 忙 _𠂇
tiān nǐ bù lái wǒ yě děi máng
啊 _? 。
a

ไม่เป็นไรรอ กะวันอาทิตย์คุณไม่มา ฉันก็มีงานยุ่งเหมือนกัน
你 _? 們 _? 先 _? 聊 _? 着 _? , 我 _? 收 _? 拾 _?
Nǐ men xiān liáo zhē wǒ shōu shí
桌 _? 子 _{TV} 去 _? 。
zhuō zǐ qù
 서로 2 คนนั่งคุยกันไปก่อน ฉันไปจัดโต๊ะอาหาร

乙 ~ : 你 们 公 司 是 做 什 么
Yǐ Nǐ men gōng sī shì zuò shé me
生 意 的 ？

shēng yí de
บริษัทของคุณทำการค้าอะไรครับ

甲 ~ : 出 口 泰 国 成 衣 。
Jiǎ Chū kǒu Tàい guó chéng yī
ส่งเสื้อสำเร็จรูปออกไปขายต่างประเทศค่ะ

乙 ~ : 生 意 好 吗 ？
Yǐ Shēng yí hǎo ma
กิจการดีไหมครับ

甲 ~ : 还 过 得 去 。
Jiǎ Hái guò dé qù
พอยไปได้

丙 ~ : 菜 都 摆 好 了 ， 準 备 吃 饭 吧 ！
Bǐng Cài dōu bǎi hǎo lè zhuǎn bì chī
อาหารจัดเสร็จแล้วค่ะ มารับประทานกันเถอะ

會 話 三 บทสนทนा ๓

Huì huà

甲 ~ : 你 喝 啤 酒 、 汽 水 还 是 ~
Jiǎ Nǐ hē pí jiǔ qì shuǐ hái shì

果^ล汁^ล？

guǒ zhī

คุณจะดื่มน้ำผลไม้ด้วยหรือไม่คะ

乙 ~ : 什^ล麼^ล都^ล可^ล以^ล。

Yǐ Shé me dōu kě yǐ

อะไรก็ได้ครับ



甲 ^ล : 那^ล就^ล喝^ล果^ล汁^ล吧^ล！

Jiā Nà jiù hē guǒ zhī ba

รักกิจดื่มน้ำผลไม้ก็แล้วกัน

乙 ~ : (對^ล媽^ล媽^ล說^ล) 您^ล呢^ล？

Yǐ Duì mā mā shuō Nín ne

คุณแม่จะดื่มอะไรครับ

丙 ^ล : 我^ล喝^ล可^ล樂^ล汽^ล水^ล。

Bǐng Wǒ hē kě lè qì shuǐ

ฉันดื่มน้ำโค้ก

甲 ^ล : 你^ล嘗^ล嘗^ล我^ล媽^ล媽^ล的^ล拿^ล

Jiā Nǐ cháng cháng wǒ mā mā dē ná

手^ล菜^ล : 這^ล是^ล美^ล人^ล手^ล、

shǒu cài Zhè shì měi rén shǒu

這^ล是^ล燒^ล牛^ล排^ล、這^ล是^ล蕃^ล

zhè shì shāo niú pái zhè shì fān

茄^ล湯^ล、這^ล是^ล糖^ล醋^ล魚^ล。

qié tāng zhè shì táng cù yú

ลองชิมกับข้าวผัดมีอยอดของคุณแม่ซี๊ด นี่ยำเล็บมือนาง นีซีโครงงัววย่าง
นีซุปมะเขือเทศ นีปลาเปรี้ยวหวาน

丙 𩷶 : 菜 做 得 不 好 。

Bǐng Cài zuò dé bù hǎo

กับข้าวทำไม่ค่อยอร่อยนะ



乙 𠂊 : 味 道 真 不 错 。

Yǐ Wèi dào zhēn bù zuò

รสชาติไม่เลวหรอกครับ

丙 𩷶 : 那 就 多 吃 點 兒 吧 !

Bǐng Nà jiù duō chī diǎn ér ba

งั้นก็รับประทานให้มากหน่อยนะครับ

注 釋 อธิบายคำศัพท์

Zhù shì

一、沒 想 到 。

Méi xiǎng dào

表 示 對 已 經 發 生 的 事 。

Biǎo shì duì yǐ jīng fā shēng dē shì

沒 有 料 到 。

méi yǒu liào dào

หมายถึงไม่ได้คาดถึงเรื่องที่ได้เกิดขึ้นมาแล้ว เช่น

(一) 沒 想 到 今 天 會 下 雨 。

Méi xiǎng dào jīn tiān huì xià yǔ

คาดไม่ถึงว่าวันนี้ฝนจะตก (ฝนได้ตก)

(二) 没想到你也喜歡看
Méi xiǎng dào nǐ yě xǐ huān kàn

小說啊！
xiǎo shuō a

「เมื่อก่อนก็ชอบอ่านหนังสืออ่านเล่นเหมือนกัน
(คุณได้ชอบอ่านหนังสืออ่านเล่น)

二、即使 ～ สมมุติ ถ้า ถึงแม้ว่า

Jí shǐ

表示假設兼讓步。前後兩部各分指有關係的兩件事。
Biǎo shì jiǎ shè jiān ràng bù Qián hòu

liǎng bù fēn zhǐ yǒu guān dē liǎng jiàn

事。前面表示一種假設
shì Qián miàn biǎo shì yì zhǒng jiǎ shè

情況，後面表示結果。
qíng kuàng hòu miàn biǎo shì jié guǒ

下文常常用“也”如是：
Xià wén cháng yòng yě Rú

หมายถึงการสมมุติและยินยอม ข้อความหน้าหลังทั้ง 2 ส่วนหมายถึง
เรื่องราวที่เกี่ยวข้องกัน 2 เรื่อง ข้อความตอนที่อยู่ข้างหน้า หมายถึงสภาวะ
ที่สมมุติ ข้อความที่อยู่หลังหมายถึงผลที่เกิดขึ้น และมักมีคำ “ก็” นำหน้า
ข้อความที่อยู่หลัง เช่น

(一) 即使說錯了，也不要緊。
Jí shǐ shuō cuò lē yě bù yào

緊。
jǐn

ถึงแม้ว่าผิดแล้ว ก็ไม่เป็นไร

(二) 即使晚走兩天，也來。
Jí shǐ wǎn zǒu liǎng tiān yě lái

得及。
dé jí

ถ้าไปสาย 2 วัน ก็ยังไม่ทัน

(三) 即使你不來，我也要云去找你。
Jí shǐ nǐ bù lái wǒ yě yào

去云找你。
qù zhǎo nǐ

สมมุติ (ถึงแม้ว่า) คุณไม่มา ฉันก็จะไปหาคุณ

練習九 那裏的方言

Liànxí jiǔ

一、替換 練習 ฝึกเปลี่ยนบางถ้อยคำในประโยค
Tì huàn liànxí

(一) 真沒想到在這兒遇上(見到、碰到)

老朋友。 ไม่คาดเลยได้เจอเพื่อนเก่าที่นี่

你	คุณ
熟人	คนรู้จักกัน
老同學	เพื่อนนักเรียนเก่า
老同事	เพื่อนร่วมงานเก่า
我以前的老師	อาจารย์ที่เคยสอน
分別多年的老朋友	เพื่อนเก่าที่ได้จากกันหลายปี

(二) 歡迎你，乍能先生。 ยินดีต้อนรับค่ะ คุณเจริญ

針儂	จำนำง
針隆	จำลอง
巨君	เกือกูณ
猜哇	ชัยวัฒน์
沙猜	ศักดิ์ชัย
素坤	สุขุม
素空	สุวนาร์
素哺	สุนันท์

(三)我一到曼谷，就給你打電話。

ฉันพอมารถึงกรุงเทพฯ ก็โทรศัพท์ไปให้คุณ

邁
艾
宋
卡
昌
萊

เชียงใหม่
หาดใหญ่
สงขลา
เชียงราย

寫信
打電報
打長途電話
把東西寄來

เขียนจดหมาย
โทรเลข
โทรศัพท์ทางไกล
ส่งของมา

(四)你比以前瘦多了。 คุณผอมกว่าเมื่อก่อนมาก

胖
高
黑
白
漂
亮

อ้วน
สูง
ดำ
ขาว
สวย

(五)現在他還是那麼忙。 ตอนนี้เขาก็ยังคงงานบุ่ง เช่นเดิม

瘦
胖
馬虎
健康
喜歡聊天

ผอม
อ้วน
ไม่จริงจัง
แข็งแรง
ชอบคุยกัน

(六)現在我的工作跟以前差不多。

ตอนนี้งานของฉันพอ ๆ กับเมื่อก่อน

身體
生活
情況
生意

สุขภาพ ร่างกาย
ชีวิตความเป็นอยู่
สภาพ
การค้า

(七)即使你不來，我也得忙啊！

ถึงแม้ว่าคุณไม่มา ฉันก็ต้องทำงานยุ่งเหมือนกัน

不吃
不去
不來
吃過了
吃飽了
沒時間

ไม่กิน
ไม่ไป
ไม่มา
กินเสร็จแล้ว
กินอิ่มแล้ว
ไม่มีเวลา

做飯
去
去請你
讓你嘗嘗
讓你喝一杯
麻煩你

หุงข้าว ทำอาหาร
ไป
ไปเชิญคุณ
ให้คุณชิม
ให้คุณดื่มสักถ้วย
รบกวนคุณ

(八)你們先聊着，我收拾桌子去。

พวกคุณลองคุยกันไปก่อน ฉันไปจัดโต๊ะอาหาร

買菜
炒菜
做飯
準備飯

ไปซื้อกันข้าว
ทำกันข้าว
ทำอาหาร หุงข้าว
เตรียมอาหาร

二、在下列對話的空處填上

Zài xià liè duì huà dē kōng chù tián

上是一種菜名。

shàng yì zhǒng cài míng

ເຕີມຂໍອອາຫາຣ໌໌ນິດຕ່າງໆ ໃນຊ່ອງວ່າງຂອງບກສນທນາຕ່ອໄປນີ້

(一) 甲：你嘗嘗我的拿手菜_____。

乙：味道真好。

(二) 甲：你還真有兩下子。

乙：_____味道不錯吧。

(三) 甲：_____真香啊！

乙：好是好，可惜淡了點兒。

鹹
酸
辣
甜

ເຄີມ
ເປັ້ນຍາ
ເຜີດ
ຫວານ

三、看圖說話： ຜຶກພູດຈາກຮູ່ປະກາພ

Kàn tú suō huà



瓜

ກວາ



豆

ໄຕ້



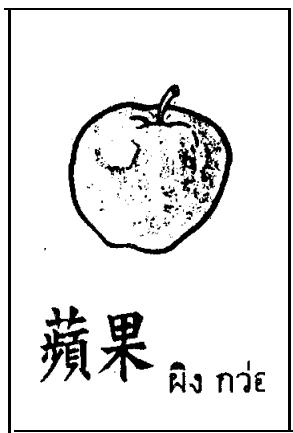
菜

ໃຊ້

1. ພຶກທອງ

2. ຄ້ວາ

3. ຜັກ



蘋果
พิง กວេ



梨
លី



橙
លើង

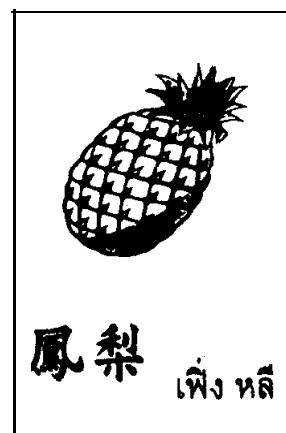
4. 雞蛋

5. 蘑菇

6. 桑椹



香蕉
ម៉ោង តិែយា



鳳梨
ដឹង អី

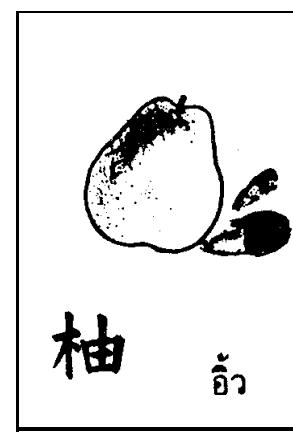


葡萄
រូ ភាហា

7. 葛根

8. 沙律

9. 機子



柚
ច៉ាវ



西瓜
គី កវា

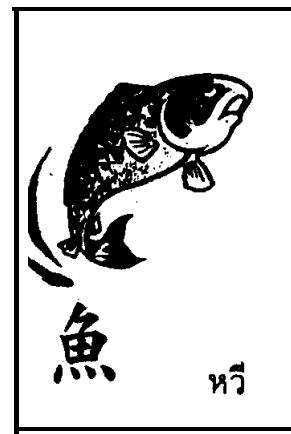
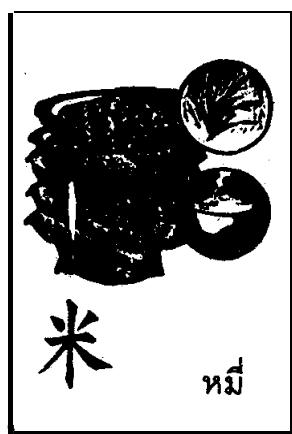
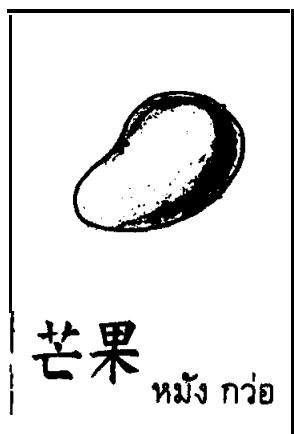


荔枝
តិំចុះ

10. 桑椹

11. 釅冬

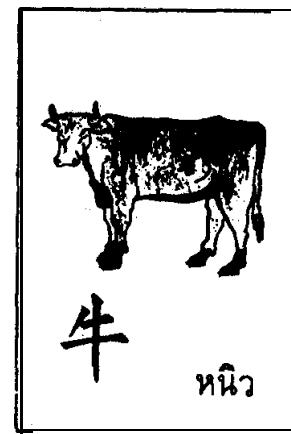
12. 椰子



13. มะม่วง

14. ข้าวสาร

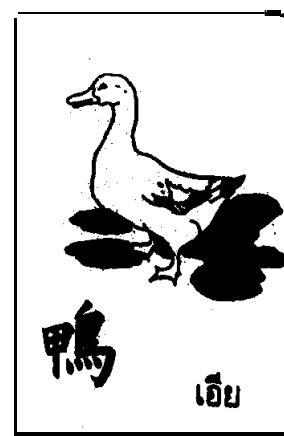
15. ปลา



16. เนื้อ

17. หมู

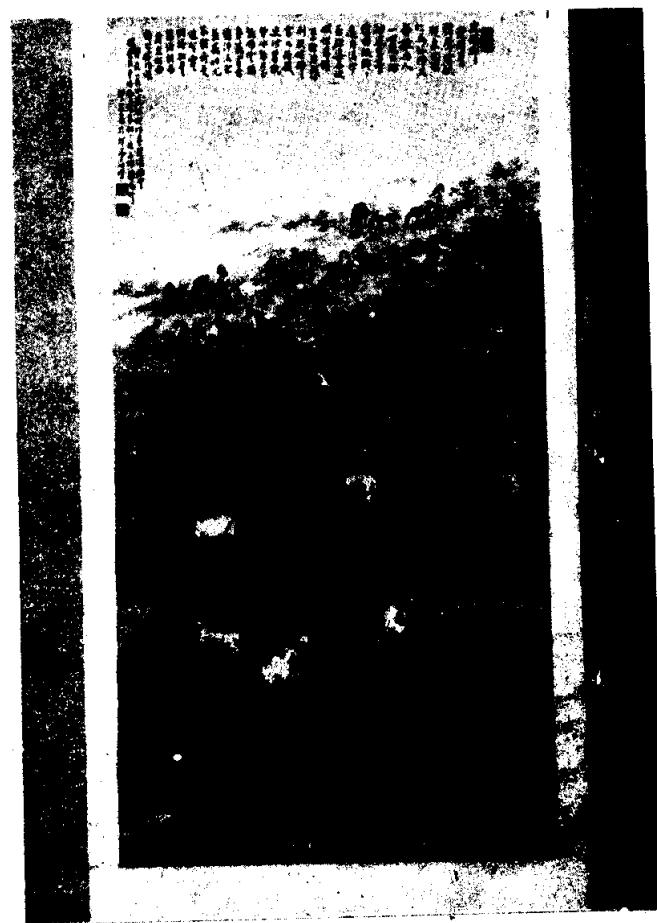
18. วัว



19. ไก

20. เป็ด

21. น้ำ



求友圖
甲子初夏
新安程雲
畫

